



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00460540

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **460540**

Lugar y fecha: Document Place and date:	02/10/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	02/10/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: Name:	RAYOVAC GUATEMALA, S. A.							
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:	MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:		WAN HAI 511					
Placa: Registration plate:	Matrícula: Registration number:	No. de Viaje: Trip No.		Guatemala					
Origen: Origin:	Procedencia: Origin:	Destino: Destination:		Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	Químico utilizado: Chemical used:		VIRKON S						
Concentración: Concentration:	Dosis: Dose:		10 gr/litros de agua						
Volumen tratado: Treated volume:	Temperatura ambiente: Room temperature:		() °C						
Tiempo de exposición: Exposure period:	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		0						
Producto tratado: Product treated:	Tiempo de aereación: Ventilation period:		0						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		0						
Observaciones: Observations:	Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:								
RONY YOVANY PALMA REYES				CUARENTENA					
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER					



02060000460540

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 460540	
RAYOVAC GUATEMALA, S. A.		POR Q / FOR Q	
VEINTINUEVE CON 40/100 Quetzales		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		7.34988	
EN CONCEPTO DE: FOR:		QUETZALES	
CANCELADO EN: PAID IN:		EFFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No. BANCO/BANK:	
PUERTO QUETZAL, 02/10/2017			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
JORGE HUMBERTO DEL CID			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
		SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02060000460540



AGUNSA Guatemala, S.A.

5 AVENIDA 16-62 ZONA 10 EDIFICIO PLATINA CENTRO
DE NEGOCIOS OFICINA-1 NIVEL-1

Factura Electrónica

SERIE: FACE-63-C1-001

No. 1700000003020

Folio 1 de 1

FECHA: 03/10/2017

NOMBRE: RAYOVAC GUATEMALA, S.A.

DIRECCIÓN: COLONIA SANTA ISABEL JOCOTALES, ZONA 6, GUATEMALA

NIT.: 331961

NIT: 5741741-5

DESCRIPCIÓN	VALOR TOTAL
ALMACENAJE BL No. YMLUC309090339, barco WAN HAI 511 V, E033, por 6 dias de almacenaje del 28/09/2017 al 03/10/2017, equipo No. YMLU3516925	Q604.80
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES	
TOTAL EN LETRAS:	
SEISCIENTOS CUATRO QUETZALES CON 80/100.	
TOTAL	Q604.80

CAE:

4dc978dd7d04f38cebe55e80065e10662523b492ebe6059f453be1ffe9996a

Documento Tributario Electrónico Según Resolución SAT: 201658870296424 De Fecha: 2016-02-23 00:00:00.0 Serie: C1 Del 1 Al 1000000 GFACE: INFILE,S.A. NIT: 1252133-7